



Preparación, respuesta y recuperación ante emergencias: Apoyar la salud socioemocional de niños, familias y maestros

Gail Kelso, Centro Estatal de Capacitación

Julie Law, Centro Estatal de Capacitación

Maggie Norton, Centro Nacional de Salud y Bienestar en la Primera Infancia

Bienvenido

Gracias por el apoyo que brinda a los niños y familias de su estado, territorio o tribu.



Bienvenida y presentaciones



Lara Magnusdottir
Directora de Políticas
Públicas
Consejo Comunitario de
Cuidado Infantil del Condado
de Sonoma (las 4C), CA



Becky Houf
Escritora/Analista Sénior
Child Care Aware of
America, MO

Resultados

- ◆ Tomar en cuenta la importancia de las relaciones en la salud socioemocional.
- ◆ Explorar el impacto socioemocional de las emergencias y desastres, así como el apoyo necesario para niños, familias y maestros.
- ◆ Revisar los requisitos de preparación para emergencias del Fondo de Cuidado y Desarrollo Infantil (Child Care and Development Fund, CCDF).
- ◆ Identificar estrategias, apoyos para programas y próximos pasos.

¿Cuál es su función en el cuidado infantil?



Plan Estatal para Desastres del Fondo de Cuidado y Desarrollo Infantil (CCDF)

Preparación, respuesta y recuperación ante emergencias para el cuidado infantil



Esté
preparado
en todos
los niveles



Plan Estatal para Desastres del CCDF: Requisitos



La disposición final del CCDF requiere que los concesionarios estatales, territoriales y tribales desarrollen un plan integral. Cada plan debe:

- ◆ Desarrollarse en colaboración con los aliados requeridos,
- ◆ describir cómo continuarán los subsidios y servicios de cuidado infantil después de un desastre,
- ◆ describir la coordinación de la recuperación de los servicios de cuidado infantil después del desastre e
- ◆ incluir requisitos para la planificación y preparación de proveedores, capacitación y simulacros.

Child Care and Development Fund (Fondo de Cuidado y Desarrollo Infantil), 45 C.F.R. § 98.16(aa)(1) (2016).

Requisitos del CCDF para los proveedores



La disposición final es más específica en lo relacionado con lo que las agencias líderes del CCDF deben exigir a sus proveedores:

- ◆ Procedimientos de evacuación, reubicación, refugio en el sitio, confinamiento, comunicación y reunificación con las familias, continuidad de operaciones y adaptaciones para bebés y niños pequeños, niños con discapacidades y niños con afecciones médicas crónicas
- ◆ Procedimientos para la capacitación del personal y los voluntarios para la preparación ante emergencias y simulacros de práctica, incluidos los requisitos de capacitación para proveedores de servicios de cuidado infantil para los cuales se brinda asistencia, de acuerdo con el CCDF

Relaciones: El corazón del desarrollo socioemocional de los niños



Una palabra



¿Qué palabra le viene a la mente cuando piensa en una relación saludable entre un niño y su maestro?



Para prosperar, los niños necesitan...



- ◆ Contacto con las familias y con programas o escuelas de cuidado infantil
- ◆ Relaciones cercanas y afectuosas con adultos y compañeros
- ◆ Rutinas y entornos estimulantes que promuevan su salud, seguridad y aprendizaje
- ◆ Cuidadores expertos y receptivos
- ◆ Apoyo en la identificación, clasificación y manejo de emociones



Todos los niños se benefician de las interacciones receptivas que apoyan su desarrollo socioemocional.

Shonkoff, J. P., & Phillips, D. A. (2005). *From neurons to neighborhoods* (De las neuronas a los vecindarios): *The science of early childhood development* (La ciencia en el desarrollo en la primera infancia). Washington, D.C.: National Academy Press.

Bienestar de los adultos

- ◆ La salud socioemocional de los adultos influye en su capacidad de proporcionar cuidado sensible y receptivo a los niños y a sus familias.
- ◆ Los sistemas e iniciativas de desarrollo profesional estatales, territoriales y tribales pueden promover el bienestar de los adultos.



Oficina Nacional de Head Start (Agosto 2014). *Health services newsletter* (Boletín informativo de servicios de salud [volumen 2, número 7]). Recuperado de <https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/files/pdf/health-services-newsletter-201408.pdf>

El CCDF promueve la salud socioemocional

- ◆ Compromiso familiar
- ◆ Prevenir la suspensión y la expulsión
- ◆ Programas de cuidados basados en las relaciones
- ◆ Capacitación en salud y seguridad
- ◆ Desarrollo profesional en los dominios del desarrollo, incluidos los sociales y emocionales.



Impacto potencial de las emergencias y desastres en los niños



Imagine lo que se siente...

Ser un niño pequeño y...

- ◆ presenciar un desastre,
- ◆ entrar en un refugio por primera vez,
- ◆ sin hogar o
- ◆ separado de su familia o cuidador.



Vulnerabilidad de los niños

Los niños tienen necesidades específicas durante y después de una emergencia o desastre y pueden experimentar lo siguiente:

- ◆ Mayor riesgo de un resultado adverso
- ◆ Reacciones intensas, incluidas posibles peleas, huidas o paralizarse como respuesta a los peligro
- ◆ Mayor dependencia de los adultos para satisfacer las necesidades básicas
- ◆ Falta de estabilidad en la escuela y el hogar
- ◆ Separación de los cuidadores primarios y otros miembros de la familia
- ◆ Falta de opciones de transporte

Red Nacional de Estrés Traumático Infantil. (2008). *Child trauma toolkit for educators*. (Kit de herramientas para el trauma infantil para educadores). Recuperado de <https://wmich.edu/sites/default/files/attachments/u57/2013/child-trauma-toolkit.pdf>

Schonfeld, D. J., Demaria, T., & the Disaster Preparedness Advisory Council and Committee on Psychosocial Aspects of Child and Family Health (Consejo Asesor de Preparación para Desastres y el Comité de Aspectos Psicosociales de la Salud Infantil y Familiar). (2015). Proporcionar apoyo psicosocial a niños y familias después de desastres y crisis. *Pediatrics* (Pediatria), 136(4), 1,120–1,130. Recuperado de <http://pediatrics.aappublications.org/content/pediatrics/early/2015/09/08/peds.2015-2861.full.pdf>

Impacto en los niños

"Todos los niños son vulnerables, pero no de la misma manera".

—Greenman, 2005, p. 27

Factores que pueden influir en la vulnerabilidad:

- Efecto de la emergencia o desastre
- Experiencias infantiles adversas (Adverse Childhood Experiences, ACE)
- Calidad de las relaciones

Greenman, J. (2005). *¿Qué le pasó a mi mundo? Ayudando a los niños a sobrellevar los desastres y catástrofes naturales*. Recuperado de

https://www.brighthorizons.com/resources/pdf/talktochildren/docs/What_Happened_to_MY_World.pdf

Schonfeld, D. J., Demaria, T., & the Disaster Preparedness Advisory Council and Committee on Psychosocial Aspects of Child and Family Health. (2015). Proporcionar apoyo psicosocial a niños y familias después de desastres y crisis. *Pediatrics*, 136(4), 1,120–1,130. Recuperado de

<http://pediatrics.aappublications.org/content/pediatrics/early/2015/09/08/peds.2015-2861.full.pdf>

El impacto del estrés



Center on the Developing Child, Harvard University (Centro para el Niño en Desarrollo, Universidad de Harvard). (2017). Estrés tóxico [página web]. Recuperado el 26 de marzo de 2018 de <https://developingchild.harvard.edu/science/key-concepts/toxic-stress/>

Trauma infantil

- ◆ El trauma infantil puede ocurrir cuando un evento aterrador sobrepasa la capacidad del niño para superarlo o amenaza la seguridad de su cuidador.
- ◆ Las experiencias de trauma no necesariamente se convierten en un diagnóstico o trastorno.

Center for Early Childhood Mental Health Consultation (Centro de Consultas sobre Salud Mental en la Primera Infancia) (s.f.). Definición de trauma [página web]. Recuperado el 26 de marzo de 2018 de https://www.ecmhc.org/tutorials/trauma/mod1_1.html

Center for Early Childhood Mental Health Consultation. (n.d.). Dos tipos de trauma [página web]. Recuperado el 26 de marzo de 2018 de https://www.ecmhc.org/tutorials/trauma/mod1_2.html

Groves, B. M. (2002). *Children who see too much* (Niños que ven demasiado): *Lessons from the child witness to violence project* (Lecciones sobre el proyecto del niño testigo de violencia). Boston, MA: Beason Press.



Impacto potencial de emergencias y desastres en adultos



Imagine lo que se siente...

- ◆ Ser un padre que cuida de su hijo mientras permanece en un refugio después de perder su hogar en un desastre
- ◆ Ser un cuidador que atiende niños en un centro de cuidado infantil después de una emergencia, mientras se preocupa por el bienestar de sus propios hijos.



Impacto en los adultos

El impacto que tiene una emergencia o desastre en los adultos dependerá de muchas variables como

- ◆ el alcance del impacto en sus vidas personales,
- ◆ la experiencia previa con las ACE y
- ◆ las afecciones preexistentes, como las de salud mental.

Schonfeld, D. J., Demaria, T., & the Disaster Preparedness Advisory Council and Committee on Psychosocial Aspects of Child and Family Health. (2015). *Providing psychosocial support to children and families in the aftermath of disasters and crisis* (Proporcionar apoyo psicosocial a niños y familias después de desastres y crisis). *Pediatrics*, 136(4), 1,120–1,130. Recuperado de <http://pediatrics.aappublications.org/content/pediatrics/early/2015/09/08/peds.2015-2861.full.pdf>

Impacto en el cuidado de los niños

- ◆ Al lidiar con el impacto de las emergencias o desastres, los adultos pueden tener menor capacidad para proporcionar atención sensible y receptiva a los niños.
- ◆ Los adultos pueden experimentar estrés traumático secundario.



National Child Traumatic Stress Network, Substance Abuse and Mental Health Services Administration, U.S. Department of Health and Human Services (Red Nacional de Estrés Traumático Infantil, Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental, EE. UU. Departament de Salut y Servicios Humanos). (2008). *Child trauma toolkit for educators*. Recuperado de <https://wmich.edu/sites/default/files/attachments/u57/2013/child-trauma-toolkit.pdf>

Schonfeld, D. J., Demaria, T., & the Disaster Preparedness Advisory Council and Committee on Psychosocial Aspects of Child and Family Health. (2015). *Providing psychosocial support to children and families in the aftermath of disasters and crisis* (Proporcionar apoyo psicosocial a niños y familias después de desastres y crisis). *Pediatrics*, 136(4), 1,120–1,130. Recuperado de <http://pediatrics.aappublications.org/content/pediatrics/early/2015/09/08/peds.2015-2861.full.pdf>

Apoyo a la salud socioemocional de niños y adultos durante y después de una emergencia o desastre



Resiliencia

- ◆ “La resistencia es la capacidad de recuperarse, hacer frente a la adversidad y resistir las situaciones difíciles” (SAMSHA, 2017, párrafo 2).
- ◆ La preparación y respuesta durante y después de un desastre pueden promover la resiliencia en los niños, las familias, los centros de cuidado infantil y la comunidad en general.



Beardslee, W. R., Avery, M. W., Ayoub, C. C., Watts, C. L., & Lester, P. (2010). *Building resilience* (Construcción de resistencia): *The power to cope with adversity*. (El poder de enfrentar las adversidades). Washington, DC: Zero to Three.

Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias (Substance Abuse and Mental Health Services Administrations, SAMSHA). (2017). Preparación, respuesta y recuperación para emergencias [página web] Recuperado el 3 de marzo de 2018 de <https://www.samhsa.gov/disaster-preparedness>

El apoyo a la salud socioemocional comienza con la preparación



- ◆ Desarrolle su plan de emergencia
- ◆ Fortalezca las relaciones entre el adulto y el niño
- ◆ Cree "kits para llevar" que incluyan objetos que les brinden consuelo a los niños
- ◆ Ponga en práctica los simulacros de emergencia
- ◆ Identifique y haga un plan para los niños que pueden necesitar apoyo adicional durante simulacros y emergencias
- ◆ Aumente la participación activa entre el proveedor y la familia
- ◆ Apoye el cuidado personal de los adultos

State Capacity Building Center (Centro Estatal de Capacitación). (2017). *How states and territories prepare to support special populations in emergencies and disasters*. (Cómo se preparan los estados y territorios para apoyar a poblaciones especiales en emergencias y desastres). Recuperado de <https://childcareta.acf.hhs.gov/resource/how-states-and-territories-prepare-support-special-populations-emergencies-and-disasters>

Zero to Three. (2016). *Shelter from the storm* (Refugio de la tormenta): *Resources for early care and education professionals* (Recursos para profesionales de cuidado y educación temprana). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1662-shelter-from-the-storm-resources-for-early-care-and-education-professionals>

Ejemplos de estados



California



Missouri

Estrategias para apoyar la salud socioemocional durante y después de un desastre



Los estados, territorios y tribus pueden explorar programas e iniciativas que hacen lo siguiente:

- ◆ Proporcionar apoyo para la salud socioemocional
- ◆ Apoyar y capacitar a padres y maestros para fortalecer sus habilidades
- ◆ Promover relaciones receptivas entre adultos y niños
- ◆ Planificar el apoyo en entornos posteriores al desastre
- ◆ Planificar el apoyo social y emocional a largo plazo

Todos tenemos una función



Recursos

Para obtener recursos adicionales sobre el apoyo a la salud socioemocional de niños, familias y maestros durante y después de desastres y emergencias, descargue el folleto de recursos para esta sesión en el sitio web de ITSACC 2018, [www.http://www.occmcmc.org/ITSA2018/](http://www.occmcmc.org/ITSA2018/).

Recursos del Sistema de Capacitación y Asistencia Técnica para la Primera Infancia

- ◆ Recursos del Centro Nacional de Salud y Bienestar de la Primera Infancia (National Center on Early Childhood Health and Wellness, ECHW) para proveedores y familias
<https://childcareta.acf.hhs.gov/emergency-preparedness-0>
- ◆ Recursos del Centro de Formación del Estado (State Capacity Building Center, SCBC) para personal estatal y territorial
<https://childcareta.acf.hhs.gov/emergency-preparedness-0>



¡Gracias por todo lo que hace!



Gail Kelso
Especialista en Sistemas
Estatales, región VI,
Centro de Formación del
Estado
Gail.kelso@icf.com



Julie Law
Especialista en bebé/niños
pequeños, región VII, Centro
de Formación del Estado
jlaw2@wested.org



Maggie Norton
Directora de Investigación,
Child Care Aware of America
[Maggie.Norton@usa.
childcareaware.org](mailto:Maggie.Norton@usa.childcareaware.org)



Apéndice

En esta sección se incluyen recursos y estrategias adicionales

Estrategias para apoyar la salud socioemocional durante y después de un desastre



Los estados, territorios y tribus pueden explorar programas e iniciativas que hacen lo siguiente:

- ◆ Proporcionar apoyo para la salud socioemocional
- ◆ Apoyar y capacitar a padres y maestros para fortalecer sus habilidades
- ◆ Promover relaciones receptivas entre adultos y niños
- ◆ Planificar el apoyo en entornos posteriores al desastre
- ◆ Planificar el apoyo social y emocional a largo plazo

Estrategia: Proporcionar apoyo para la salud socioemocional



Apoyos para la salud socioemocional



- ◆ Primeros auxilios psicológicos
 - Servicios de apoyo y psicoeducación
- ◆ Consulta de salud mental para entornos de cuidado infantil y escuelas
 - Establecer servicios informados sobre el trauma
- ◆ Línea directa de ayuda para casos de desastre por abuso de sustancias y servicios de salud mental
 - 1-800-985-5990 o envíe un mensaje de texto con la palabra "talkwithus" (hable con nosotros) al 66746
- ◆ Iniciativas de preparación para emergencias
 - Espacios amigables para los niños
 - Jornada de esperanza

Estrategia: Apoyar y capacitar a padres y maestros para fortalecer sus habilidades



Sistema y programas de apoyo para el bienestar de los adultos

- ◆ Establecer una red de apoyo dentro de los programas, escuelas y comunidades
- ◆ Programas de bienestar para el personal
- ◆ Reconocer la fatiga de compasión y el estrés traumático secundario
- ◆ Proporcionar apoyo y recursos para el cuidado personal en los adultos dentro de las rutinas diarias y durante y después de los desastres



Practicar regularmente el cuidado personal respalda las interacciones receptivas con los niños cada día, así como durante y después de un desastre.

Apoyar a los adultos con conciencia cultural

"Las reacciones de las personas ante el desastre y el estrés y sus habilidades de superación, pueden diferir según sus creencias, tradiciones culturales o estatus económico y social. Los trabajadores de salud del comportamiento reconocen cada vez más la importancia de la competencia cultural en el desarrollo, la planificación y la prestación de servicios eficaces de salud del comportamiento en casos de desastre".

Administración de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias. (2017). Preparación, respuesta y recuperación para emergencias [página web] (párrafo 7). Recuperado el 23 de marzo de 2018 de <https://www.samhsa.gov/disaster-preparedness>

Ofrecer capacitación, recursos y servicios a las familias



- ◆ Confirmar la importancia de las relaciones receptivas entre adultos y niños
- ◆ Conocer las tradiciones y valores únicos en cada familia
- ◆ Ofrecer capacitación y recursos sobre la preparación para emergencias y la salud socioemocional en los idiomas que manejan las familias en el hogar.
- ◆ Aliarse con las familias mientras desarrollan planes de preparación para emergencias y crea kits para llevar
- ◆ Poner a las familias en contacto con los servicios de salud mental, cuando sea necesario

State Capacity Building Center. (2017). *How states and territories prepare to support special populations in emergencies and disasters*. Recuperado de <https://childcareta.acf.hhs.gov/resource/how-states-and-territories-prepare-support-special-populations-emergencies-and-disasters>

Zero to Three. (2016). *Shelter from the storm: Resources for early care and education professionals*. Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1662-shelter-from-the-storm-resources-for-early-care-and-education-professionals>

Los sistemas de desarrollo profesional pueden apoyar a la fuerza laboral



Incorporar en los requisitos de capacitación y educación los componentes clave de preparación para emergencias y cuidado basado en las relaciones:

- ◆ Comprender el desarrollo infantil, la salud socioemocional y el trauma
- ◆ Utilizar una comunicación respetuosa e interacciones que apoyen la expresión de los sentimientos y la regulación emocional
- ◆ Proporcionar ambientes estables, tranquilos, saludables y seguros
- ◆ Apoyar la inclusión y responder a las necesidades de desarrollo de todos los niños
- ◆ Valorar y alentar el compromiso familiar; comprender los factores estresantes que la familia puede estar experimentando (p.ej., lesiones, reubicación, problemas financieros)
- ◆ Ver a los niños como personas competentes y capaces
- ◆ Apoyar el aprendizaje continuo y el crecimiento durante y después de una emergencia o desastre

Sosinsky, L., Ruprecht, K., Horm, D., Kriener-Althen, K., Vogel, C., & Halle, T. (2016). *Including relationship-based care practices in infant toddler care* (Incluir prácticas de cuidado de bebé y niño pequeño basado en la práctica): *Implications for practice and policy* (Implicaciones de la práctica y la política (N. ° de informe de la Oficina de Planificación, Investigación y Evaluación [Office of Planning, Research & Evaluation, OPRE] 2016-46) Recuperado de <http://www.acf.hhs.gov/opre/resource/including-relationship-based-care-practices-infant-toddler-care-implications-practice-and-policy>

Estrategia: Promover relaciones receptivas entre adultos y niños



Apoyar la salud socioemocional de los niños durante y después de un desastre



"Muchas de las cosas que dice y hace con los niños todos los días son las mismas que necesitan de usted cuando ocurre un desastre".

—Zero to Three, 2016, p.6

Zero to Three. (2016). *Shelter from the storm: Resources for early care and education professionals*. Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1662-shelter-from-the-storm-resources-for-early-care-and-education-professionals>

Apoyar la salud socioemocional de los niños durante y después de un desastre



- ◆ Garantizar que se satisfagan las necesidades básicas de los niños
- ◆ Participar en interacciones receptivas entre adultos y niños
- ◆ Reunir a los niños con sus familias
- ◆ Cree entornos seguros, acogedores y tranquilos
- ◆ Restablecer las rutinas familiares y predecibles
- ◆ Reabrir centros de cuidado infantil
- ◆ Limitar la exposición a los medios



Zero to Three. (2016). *Shelter from the storm: Resources for early care and education professionals*. Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1662-shelter-from-the-storm-resources-for-early-care-and-education-professionals>

Limitar el impacto negativo del trauma

- ◆ Conozca a cada niño
- ◆ Busque entender el significado del comportamiento de cada niño
- ◆ Reconozca posibles signos de angustia y responda con sensibilidad
- ◆ Ofrezca formas seguras para que los niños expresen sus sentimientos
- ◆ Ofrezca alternativas
- ◆ Tenga en cuenta los detonantes del entorno que pueden causar una reacción en los niños
- ◆ Apoye la regulación emocional de los niños
- ◆ Busque ayuda adicional cuando sea necesario



Zero To Three. (2016). *Shelter from the storm: A parent guide* (Una guía para padre de familia). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1663-shelter-from-the-storm-a-parent-guide>

Zero to Three. (2016). *Shelter from the storm: Resources for early care and education professionals* (p.6). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1662-shelter-from-the-storm-resources-for-early-care-and-education-professionals>

Zero to Three (2017). *Coping after a natural disaster* (Superar las consecuencias de un desastre natural). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1096-coping-after-a-natural-disaster>

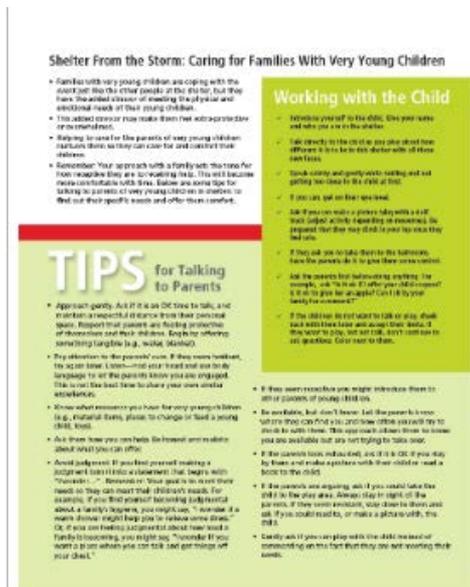
Estrategia: Planificar el apoyo en entornos posteriores al desastre



Profesionales que cuidan niños y familias en los albergues



- ◆ Los niños pueden sentirse inseguros en los refugios: la falta de previsibilidad los nuevos ruidos, olores y personas y el entorno en general
- ◆ Los adultos pueden sentirse abrumados al lidiar con las consecuencias del desastre mientras cuidan de sus hijos en los refugios
- ◆ La salud socioemocional de niños y adultos puede ser apoyada a través de prácticas receptivas de profesionales en los refugios
- ◆ Los profesionales en los refugios pueden necesitar apoyo y recordatorios para su propio cuidado personal para que puedan cuidar a los demás.



Zero to Three. (2018). *Helping your child feel safe* (Ayudar a su hijo a sentirse seguro). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1661-shelter-from-the-storm-tips-for-parents-and-caregivers-of-babies-and-toddlers>

Zero to Three. (2018). *Shelter from the storm: Caring for families with very young children* (Cuidar de las familias con niños muy pequeños). Recuperado de <https://www.zerotothree.org/resources/1660-shelter-from-the-storm-tips-for-shelter-professionals>

Estrategia: Planificar el apoyo social y emocional a largo plazo



Salud socioemocional a largo plazo

“La necesidad de apoyo de salud mental no se desvanece una vez que pasa el desastre; el trauma secundario, el duelo continuo, los aniversarios del evento y los cambios físicos y demográficos en la comunidad pueden afectar a los niños durante meses, años o incluso toda la vida”.



Academia Estadounidense de Pediatría. (2015). Garantizar la salud de los niños durante desastres. *Pediatrics*, 136(5), e1,407–e 1.417 (p. e1,413). Recuperado de <http://pediatrics.aappublications.org/content/pediatrics/136/5/e1407.full.pdf>